

# Rathaus- Korrespondenz

gegründet 1861



dienstag, 31. maez 1970

blatt 820

''die zweite republik und wir sind 25''  
sondernummer der ''stadt wien'' zum jahrestag  
der wiedergeburt oesterreichs

1 wien, 31.3. (rk) zwei junge menschen - jahrgang 1945 -  
haben es uebernommen, durch die neue sondernummer der ''stadt wien''  
zu fuehren, die aus anlass der 25. wiederkehr des jahrestages der  
gruendung der zweiten republik herausgegeben wurde. unter dem  
gesamttitle ''die zweite republik und wird sind 25'' legen zehn  
junge menschen vom fussballprofi bis zur hausfrau ihre meinungen  
ueber ein ''vierteljahrhundert danach'' dar.

- in weiteren artikeln wird der historischen begebenheiten  
des 27. und des 29 april 1945, der wiedergeburt der republik  
oesterreich sowie der prominenten politiker der nachkriegszeit  
gedacht. der ''wiener spaziergaenger'' theodor ottawa schildert  
seinen dramatischen spaziergang durch wien in der ''stunde null''  
und der kabarettist peter orthofer beleuchtet mit spitzer feder  
''25 jahre aus der brettelperspektive''. ueber die ersten zag-  
haften schritte des oesterreichischen rundfunks und der erlebnisse  
der reporter mit der besatzungsmacht berichtet hans szuszkiewicz,  
der damals dabei war. der rueckblick wird durch eine schilderung  
der zaghaften anfaenge der motorisierung und durch eine unorthodoxe  
aufzaehlung mehr oder weniger wichtiger ereignisse vervollstaendigt.

die reich illustrierte sondernummer der ''stadt wien''  
ist zum preis von sechs schilling in trafiken und zeitungsv-  
erschleisstellen erhaeltlich.

0942

wien als schrittmacher der entwicklung:

17 mobile kindertagesheime fuer neubaugebiete

3 wien, 31.3. (rk) wiens kindertagesheime haben beachtlichen zuwachs erhalten: seit anfang dieses jahres wurden laufend mobile kindertagesheime in betrieb genommen. schon in wenigen wochen wird das 17. mobile kindertagesheim bezugsfertig sein. vorwiegend in den neubaugebieten aufgestellt, sollen sie dazu beitragen, den durch die rege wohnbautaetigkeit der stadtverwaltung bedingten spitzenbedarf in den neuen siedlungsgebieten aufzufangen. auf grund der bei den bisher in betrieb genommenen mobilen gruppen gesammelten erfahrungen kann jedoch schon jetzt gesagt werden, daß diese die in sie gesetzten erwartungen erfuehlt haben.

zur schaffung dieser mobilen kindertagesheime war es ueber anregung von wohlfahrtsstadtraetin maria j a c o b i gekommen. bekanntlich findet diese einrichtung in holland schon seit einiger zeit verwendung und ermoeoglicht auf grund ihrer grossen flexibilitaet bedeutende einsparungen auf dem bausektor. die mobilen kindertagesheime bieten die moeglichkeit, sie ueberall dort einzusetzen, wo durch neubesiedlung neuer wohngebiete ein besonders grosser bedarf an kindertagesheimplaetzen entsteht.

der transport der zweigeteilten holzkonstruktion erfolgt per achse. am neuen platz werden die beiden teile sodann auf fundamente aufgesetzt und zusammengefuegt. die durchschnittlichen kosten eines solchen kindertagesheimes belaufen sich einschliesslich der aufstellung, des betonfundamentes, des stiegenaufganges, der anschluesse fuer gas, strom und kanalisation sowie der einrichtung auf rund 500.000 schilling. bei jeder baueinheit sind schrankkaesten, die noetigen sanitaeren installationen und eine garderobe als standardeinrichtung vorgesehen. die beheizung erfolgt mittels eines oelofens, wobei jedoch durch eine entsprechende schutzwand jede gefahr fuer die kinder ausgeschaltet ist. der gesamte bau besteht aus waermeisolierten holzwaenden. bei einer nutzflaeche von 72 quadratmeter bietet das mobile kindertagesheim jeweils platz fuer eine gruppe mit insgesamt 32 kindern.

./.

geehrte redaktion!

kommenden freitag, den 3. april, findet die begehung eines solchen bereits in betrieb genommenen mobilen kindertagesheimes durch wohlfahrtsstadtraetin maria jacobi im 10. bezirk in der quaringasse 13 statt. sie sind herzlich eingeladen, berichtstatter und fotoreporter zu dieser besichtigung zu entsenden.

zeit: freitag, 3. april, 10 uhr.

ort: 10, quaringasse 13 (kindertagesheim).

0947

#### 150 amerikanische zeitungsjungen im wiener rathaus

2 wien, 31.3. (rk) kommenden montag, den 6. april, werden 150 amerikanische zeitungsjungen als gaeste der wiener stadtverwaltung von buergermeister bruno m a r e k im wiener rathaus empfangen werden.

initiator dieser reise ist der new yorker zeitungsverlag ''parade'', dem 86 tageszeitungen, wochenblaetter und journale mit einer gesamtauflage von mehr als 14 millionen stueck angehoeren. die tuechtigsten zeitungsboys werden alljaehrlich vom verlag ausgewaehlt und zur belohnung auf eine weltreise geschickt. waren im vorjahr italien und tunesien die reiseziele, so ist es diesmal wien. ueber salzburg und graz kommend, werden die zwoelf- bis fuenfzehnjaehrigen burschen am 5. april in der bundeshauptstadt eintreffen. diverse stadtbesichtigungen sowie ein ausflug auf die burg kreuzenstein werden den inhalt ihres dreitaegigen wien-aufenthaltes bilden.

0944

fotoaktion naturpark bisamberg  
1000-schilling- preis fuer bestes bild

4 wien, 31.3. (rk) anlaesslich des naturschutzjahres 1970 bereitet die magistratsabteilung 18 (stadt- und landesplanung) in zusammenarbeit mit dem kulturamt und dem oesterreichischen institut fuer raumplanung eine dokumentation ueber die geplante ausgestaltung des bisambergs zu einem naturpark vor. zur illustrierung des werkes wird noch bildmaterial (schwarz-weiss-fotos, farbfotos, dias) benoetigt. es wird ersucht, geeignete bilder moeglichst bis freitag, 10. april, an die magistrats-abteilung 18, referat gruenflaechen, wien 1, rathaus, 5. stiege, 2. stock, einzusenden oder persoendlich abzugeben. einsende-schluss: 24. april.

zu folgenden themengruppen wird um zusendung von bild-material geheten: 1. der bisamberg als bestandteil der wiener pforte, 2. der bisamberg als einzige erhebung im klosterneuburger und nordoestlichen wiener becken, 3. ausblicke vom bisamberg auf wien, auf das donautal und das marchfeld, 4. der bisamberg und seine landschaftliche vielgestaltigkeit (mit weinkulturen, loesschluchten, wiese, wald und "kellergassen"), 5. der bisamberg und seine besucher (auch winteraufnahmen erwuenscht).

das kulturamt behaelt sich unter ausschluss jedes rechtsweges vor, die beste aufnahme mit 1.000 schilling zu honorieren und fuer weitere aufnahmen buecherpreise bereitzustellen. im uebrigen werden die bilder bei weiterverwendung selbstverstaendlich nach den ueblichen saetzen honoriert.

## fussballer aus dem ruhrgebiet im rathaus

5 wien, 31.3. (rk) 25 mitglieder der jugendmannschaft des deutschen fussballklubs ''teutonia bochum ehrenfeld'' statteten dienstag dem wiener rathaus einen besuch ab. die in der dritten klasse der bundesrepublik spielende elf trug in den letzten tagen in der bundeshauptstadt einige begegnungen aus. stadtrat kurt h e l l e r, der die gaeste im namen des buergermeisters im steinernen saal des rathauses begruesste, ueberreichte sektionsleiter guenter borchmann einen abdruck des aeltesten stadtsiegels. die aktiven erhielten exemplare des bilderbandes ''blick auf wien.'' 1052

## arkadenhofstaendchen des essener kinderchores

6 wien, 31.3. (rk) im arkadenhof des wiener rathauses brachte dienstag der essener kinderchor ein staendchen dar. die 108 saengerinnen und saenger aus der ruhrmetropole erwidern einen besuch der wiener saengerknaben, die anlaesslich der ''wiener wochen'' in essen konzertierten. ausser im arkadenhof des rathauses geben die gesangsolisten im alter zwischen sechs und achtzehn jahren ihre kuenste noch im stephansdom und im wiener konzerthaus zum besten, wo sie gemeinsam mit dem lehrer a capella-chor auftreten werden.

im namen des buergermeisters wurden die jungen leute von stadtrat hans b o c k willkommen geheissen und zu einem mittagessen in den rathauskeller eingeladen.

1150

## verkehrsbetriebe zu den osterfeiertagen

7 wien, 31.3. (rk) wohl geruestet aber nur spaerlich in anspruch genommen - das ist das resultat der befoerderungslleistung der wiener verkehrsbetriebe zu den vergangenen osterfeiertagen. in anbetracht der schlechten wetterprognosen hatte man auf den direkten einsatz von verstaerkungszuegen verzichtet, stand aber gewissermassen ''gewehr bei fuss''.

am karfreitag konnte ein reger verkehr von und zu den bahnhoefern festgestellt werden. am ostermontag-nach einsetzen der wetterbesserung-ein maessiger ausflugsverkehr der daheimgebliebenen wiener. im grossen und ganzen wurden jedoch die wiener verkehrsbetriebe weit weniger in anspruch genommen als zu den osterfeiertagen des vorjahres.

1436

staedtebund appelliert:

helft tuerkischen gemeinden

8 wien, 31.3. (rk) der oesterreichische staedtebund hat seine mitgliedsgemeinden eingeladen, den tuerkischen gemeinden, die durch erdbeben, feuer und ueberschwemmung so ueberaus schwer getroffen worden sind, nach moeglichkeit zu helfen. allfaellige sach- und geldspenden sollen dem oesterreichischen roten kreuz angeboten werden.

1437

## schweinehauptmarkt vom 31. maerz

9 wien, 31.3. (rk) unverkauft vom vormarkt 0. neuzufuehren inland: 2.830, davon 1 durchlauerer, gesamtauftrieb dasselbe, verkauft alles.

preise: extrem 18 bis 18,50, 1. qualitaet 17,10 bis 17,90, 2. qualitaet 16,50 bis 17, 3. qualitaet 15,60 bis 16,40. zuchten extrem 14,20 bis 14,50, zuchten 13,70 bis 14, altschneider 11,80 bis 13.

der durchschnittspreis fuer inlaendische schweine erhoehrte sich um 27 groschen je kilogramm und betraegt 16,93. aussermarktbezuege in der zeit vom 27. bis 31. maerz (ohne direkteinbringungen in die bezirke) 309 stueck.

## pferdehauptmarkt vom 31. maerz

10 wien, 31.3. (rk) auftrieb am zentralviehmarkt 6 stueck davon 2 fohlen. herkunft der tiere: 4 aus niederoesterreich, 1 aus oberoesterreich und 1 aus dem buergenland. verkauft wurden als schlachttiere 3, als nutztiere 0, so dass 3 unverkauft blieben.

notierungen: fohlen 15 s, pferde 3. qualitaet 8,80 s.

der durchschnittspreis fuer inlaendische schlachtpferde ermaessigte sich um 70 groschen und erhoehrte sich fuer inlaendische schlachtfohlen um 50 groschen je kilogramm.

der durchschnittspreis fuer schlachtpferde betraegt 8,80, fuer schlachtfohlen 15, schlacht- und nutzpferde 0, pferde und fohlen 12,93.

## nachzuegler-termin fuer polio-impfung

11 wien, 31.3. (rk) das gesundheitsamt der stadt wien teilt mit, dass fuer alle jene personen, die die zweite polioimpfung im maerz versaeumt haben, auf grund der zahlreichen anfragen ein nachzuegler-termin festgesetzt wurde. die nun wirklich allerletzte moeglichkeit, sich die zweite teilimpfung zu holen, besteht freitag, den 3. april, in der zeit von 9 bis 11 uhr in allen wiener bezirksgesundheitsaemtern. die dritte teilimpfungsaktion, die fuer einen absoluten schutz notwendig ist, wird voraussichtlich im november stattfinden.

1532

geehrte redaktion!

12 wir erinnern daran, dass morgen mittwoch, den 1. april, um 10 uhr, eine pressekonferenz anlaesslich der eroeffnung der belgrader wochen und der ausstellung ''belgrad 1970'' stattfindet.

zeit: mittwoch, 1. april, 10 uhr.

ort: volkshalle des wiener rathauses, eingang vom rathausplatz.

1534